1 Editorial
Editorial

ANNETTE KUHN
4 Die Waage halten –
Strickende Weiber in der bürgerlichen Gesellschaft in Deutschland (1850–1938)
Providing a Counterbalance –
Knitting Women in the German Society (1850–1938)

SUSANNE SCHÖTZ
18 »Das ganze Deutschland soll es sein«
Frauenpolitik bei Louise Otto-Peters
»A United Germany It Must Be«
Women Politics by Louise Otto-Peters

CHRISTIANE HENKE
23 Wo ist das Recht der Frau?
Die erste deutsche Juristin Anita Augspurg (1857–1943)
Where is the Woman's Right?
The First German Female Jurist Anita Augspurg (1857–1943)

DORIS EYL-MÜLLER
29 Johanna Loewenherz
Ein frauenpolitisches Vermächtnis
Johanna Loewenherz
A Feminist Legacy

CORNELIE USBORNE
33 »Nieder mit dem § 218!«
Die Kontrolle über Frauenkörper und Volkskörper in der Weimarer Republik
»Down with § 218!«
The Control over the Body Female in the Body Politics in Weimar Germany

GUDRUN NOSITSCHKA
38 Der »Gebärstreik« meiner Oma Emma im Jahr 1913
My Grandmother Emma's »Birth Strike« in 1913

SILKE DOMBROWSKY
41 »Ich will wirken in dieser Zeit«
Käthe Kollwitz (1867–1945)
»I Want to Have an Influence in these Times«
Käthe Kollwitz (1867–1945)

URSULA SCHRÖTER
51 »Die Genossin Luxemburg bringt alles durcheinander« (Kautsky)
– und verschont dabei auch mich nicht
»Comrade Luxemburg Jumbles up Everything« (Kautsky)
– and She Doesn't Spare Me Either

LYDIA BENDEL-MAIDL
56 Hedwig Dransfeld & Elisabeth Bernhart
Katholische Frauen angesichts des Umbruchs von der Monarchie zur Demokratie 1918
Hedwig Dranfsfeld & Elisabeth Bernhart
Catholic Women Facing the Dramatic Chance from Monarchy to Democracy 1918

MARIANNE HOCHGESCHURZ
62 »Fürchte dich nicht«
Marie-Elisabeth Lüders erinnert sich ihres frauenpolitischen Lebens
»Fear Not«
Marie-Elisabeth Lüders Brings to Mind her Life for Women Politics

MONIKA HINTERBERGER
67 Lou Straus-Ernst – Tanz auf dem Vulkan
Lou Straus-Ernst – Dancing on the Volcano

CHRISTIANE GOLDENSTEDT
73 Pionierinnen sozialer Frauenarbeit
Alice Salomon (1872–1948) und Hilde Lion (1893–1970)
Female Pioneers of Female Social Work
Alice Salomon (1872–1948) and Hilde Lion (1893–1970)

78 Nachrichten aus dem Haus der FrauenGeschichte
News from the House of Women's History

Vorschau auf das nächste Heft SPIRALE DER ZEIT HEFT 6/2009
Preview

SILKE DOMBROWSKY
Der andere Blick – Die Maskenstrickerin
Another Perspective – The Mask Knitter